

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 106 (1980)  
**Heft:** 40  
  
**Rubrik:** Am Räto si Mainig

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Apropos Sport Fairness- Aktion in Nöten

Vor zwei Jahren hob die Deutsche Olympische Gesellschaft (DOG) eine Fairness-Aktion aus der Taufe. Es sollen damit Sportler ausgezeichnet werden, die sich in bemerkenswerter Weise fair verhalten haben. Sinn dieser 1979 begonnenen Aktion ist es, im Sport den ethischen Elementen neben der reinen Leistungsmessung wieder mehr Geltung zu verschaffen. Die Plaketten sollen Anreiz für faires Verhalten sein. Die Auszeichnung kann an einzelne Sportler und an Mannschaften vergeben werden. Jede Ortsgruppe der DOG kann einmal im Jahr eine Medaille an einen Sportler aus ihrem Einzugsbereich verleihen. Für die Teilnahme genügt eine formlose schriftliche Meldung an eine der verschiedenen Ortsgruppen der DOG.

Für die Initianten überraschend und deprimierend zugleich trafen auch in diesem Jahr kaum Meldungen von Vereinen und Verbänden ein. Ein Sprecher der DOG: «Die erste Bilanz ist negativ, es gibt kaum Rücklauf. Die aktiveren Ortsgruppen unserer Gesellschaft haben sämtliche Vereine in ihrem Bereich um Meldungen gebeten, bekamen aber kaum etwas zurück...»

Weshalb diese magere Rücklaufquote? Liegt es vielleicht daran, dass es eine anerkannt klare Definition des Begriffes Fairness nicht gibt und seine Anwendungsbereiche zudem von ausserordentlicher Weitläufigkeit sind? Selbst der Duden gibt nur magere Auskünfte. Fair = einwandfrei, anständig, ehrlich. Sind das im Grunde genommen nicht alles selbstverständliche Verhaltensweisen – besonders im Sport? Kann jemand ausgezeichnet werden, der sich lediglich ehrlich an die Spielregeln hält? Auch das sportwissenschaftliche Lexikon brachte mich nicht weiter. Fairness: «Der in eigenartiger inhaltlicher Unbestimmtheit schillernde und oft in negativer Fassung (unfair!) gebrauchte Begriff erfasst als Sollensvorschrift ein Verhalten, dem sittliche Relevanz zugesprochen wird.» Weiter lese ich: «Die Uebersetzung des britischen fair (gerecht, ehrlich, anständig) umreißt das Bedeutungsfeld, das nach Meinung einzelner Autoren den Rahmen von Verhaltensnormen im Sport für England zum Inbegriff eines nationalen Ethos oder auch zum Inhalt einer der neuen Tugenden des heutigen Lebens macht. In dieser Akzentuierung wird Fair-

ness bezogen auf die mittelalterliche Ritterlichkeit.»

Das Stichwort «mittelalterliche Ritterlichkeit» löste bei mir die Gedankenassoziation zum «Ritter der Strasse» aus. Auch bei dieser Aktion wird ja nicht der anständige Fahrer ausgezeichnet, der sich normal an die Verkehrsregeln hält, der mit einer einladenden Handbewegung einem behinderten Fussgänger den Vortritt überlässt, sondern der Fahrer, der seinen persönlichen Vorteil hintanstellt, um einem in Schwierigkeiten oder in Not Geratenen zu helfen.

Und solche Beispiele in all den vielschichtigen Bereichen des Sportes zu finden, soll so schwer sein? Kaum zu glauben, wäre da nicht der Notruf der DOG...

*Speer*

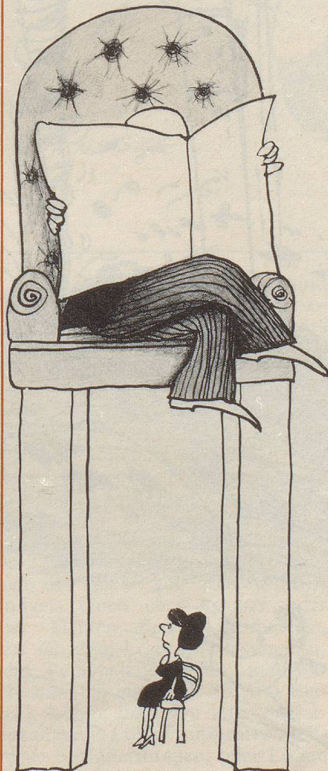
### Unter Freundinnen

«Gestern war ich in einem Pariser Filmstudio zu Probeaufnahmen. Ich musste den ganzen Tag reiten!»

«Und – hast du den Vertrag bekommen?»

«Ich nicht, aber das Pferd!»

Zeichnung: René Bernheim



## am RÄTO SI MAINIG



Hen Si däa schu ghöört? As git jetz in Santa Anna z Khalifornia a Roboter, wo uusgeht wie-n-a Mensch. Mit siina pneumatischa Gsichtsmusgla khann ar sogäär Grimassa schniida, und reda tuat ar in varschidana Schprohha. Dä Wunderknab haisst «Mark Twain». Är tuat sich nia varschprehha, hät nia a-n-aigani Mainig, dafür aber khann ar psunders schön grinsa. I maina drum: das wär a-n-ideala Moderator für üüsari Tageschau. Alli Problem, was hen an dr Fernsehschtröss z Zürich dunna, wäran mit däm Sibasiach uf ai Klapp glööst. Denn öppis khann ar nit, dä Plutt: davolaufa!

## Polen gefährdet die Entspannung

An das Politbüro der Polnischen KP

Werte Genossen

Dass wir die Ereignisse der letzten Wochen mit Spannung verfolgt haben, können wir nicht sagen, denn wir sind ja gegen die Spannung, weil wir für die Entspannung sind.

Wir haben die Ereignisse in Polen mit Neugier und Anteilnahme, wenn auch nicht ohne Enttäuschung und Bedenken verfolgt. Denn durch die Entwicklung der vergangenen Wochen wurde das Treffen zwischen Parteichef Gierek und Helmut Schmidt für alle Zukunft und das Treffen zwischen Parteichef Honecker und Helmut Schmidt für einige Zeit unmöglich gemacht. Welch ein Glück, dass die polnische Entwicklung nicht früher eingesetzt hat! Sie hätte sonst vielleicht den Besuch Helmut Schmidts in Moskau vereitelt.

Jede Einmischung liegt uns fern; aber wir möchten doch auf die erwähnten beiden Symptome von unterbliebenen Entspannungs-Aktionen hinweisen.

Von Herzen hoffen wir, dass die polnischen Werktätigen und Intellektuellen alles das durchsetzen, was ihnen richtig scheint, weisen aber gleichzeitig darauf hin, dass die Entspannung eine Verschiedenheit von Systemen voraussetzt. Je ähnlicher die in Polen und im Westen praktizierten politischen Formen werden, um so weniger können wir unseren Entspannungskurs mit der bisherigen Intensität fortsetzen. Wir wären damit um eine schlagkräftige Parole ärmer, um so mehr als befürchtet werden müsste, dass parallele Tendenzen sich dann auch in Rumänien, Bulgarien, Ungarn, ja sogar in der Sowjetunion, ja sogar in der DDR abzeichnen.

Mit entspannungsgeladenen Grüßen  
für das Büro der Sozialistischen Internationale:  
Brandt e. h.